

А. В. Зеленовская, преподаватель

ИНТЕРНЕТ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

The article deals with the possibilities of using the internet for organizing outclass student's work in the process of teaching foreign language.

Интернет – глобальная компьютерная сеть – активно входит в нашу жизнь. Использование Интернет в учебном процессе изменяет учебную действительность и дает почувствовать студентам вкус реального общения, возможность изучать иностранные языки вместе со своими зарубежными сверстниками, которых волнуют те же проблемы.

Даже если дальнейшая специализация выпускника ВУЗа не связана с зарубежными поездками, контактами с иностранными специалистами, пользование всемирной сетью Интернет становится все более необходимым условием получения и передачи информации по любой специальности. Основная информация в сети – на английском и других иностранных языках. Образованный человек, который только и может быть востребован в условиях стремительно развивающихся технологий развитых стран мира, должен владеть информацией в своей области. Современные средства связи с партнерами, доступ к информационным ресурсам сети Интернет предполагают достаточно свободное владение не только компьютерными технологиями, но и иностранными языками.

Сейчас уже все понимают, что Интернет обладает колоссальными информационными возможностями и не менее впечатляющими услугами. Но не нужно забывать, что Интернет со всеми своими возможностями и ресурсами при использовании в учебном процессе является лишь средством реализации целей и задач образования.

Все это нельзя не учитывать при организации обучения иностранным языкам. Поскольку многие студенты технического ВУЗа не только хорошо владеют компьютером, но и имеют информацию и доступ к различным поисковым системам и многочисленным сайтам глобальной сети, задача преподавателя состоит в том, чтобы научить их грамотной письменной коммуникации и сформировать у них прежде всего навыки беглого чтения, а также, используя информационные ресурсы сети Интернет, интегрируя их в учебный процесс, более эффективно решать целый ряд дидактических задач на уроке:

– совершенствовать умения аудирования на основе аутентичных звуковых текстов Интер-

нет, соответственно подготовленных преподавателем;

– совершенствовать умения диалогического и монологического высказывания на основе проблемного обсуждения представленных преподавателем или кем-то из учащихся материалов сети;

– совершенствовать умения письменной речи, индивидуально или письменно составляя ответы партнерам, участвуя в подготовке рефератов, сочинений, других эпистолярных продуктов совместной деятельности партнеров;

– пополнять свой словарный запас, как активный, так и пассивный, лексикой современного иностранного языка, отражающего определенный этап развития культуры народа, социального и политического устройства общества;

– формировать устойчивую мотивацию иноязычной деятельности студентов на занятии на основе систематического использования «живых» материалов, обсуждения не только вопросов к текстам учебника, а и «горячих» проблем, интересующих всех и каждого.

Значительно шире оказываются дидактические возможности сети Интернет для организации внеурочной деятельности учащихся в области иностранного языка. Прежде всего Интернет необходим нам для создания потребности в общении на иностранном языке.

Говоря о конкретных способах использования возможностей Интернет в обучении иностранному языку, следует выделить следующие как наиболее эффективные:

– участие в телекоммуникационных международных проектах (повышение уровня владения языком, развитие общего кругозора, получение специальных, необходимых для выполнения конкретного проекта знаний);

– переписка по электронной почте со сверстниками – носителями языка в других странах (современный живой язык, оперативность информации, возможность изучения другой культуры, получение знаний из «первых рук»);

– участие в текстовых и голосовых чатах (возможность непосредственного обмена мнениями со сверстниками из других стран);

– участие в телекоммуникационных курсах, олимпиадах, тестировании (возможность получить объективную оценку знаний, самоутвердиться, подготовиться к экзаменам,

участию в других видах конкурсов и олимпиад);

– возможность оперативной бесплатной публикации творческих работ студентов (повышение мотивации, так необходимая молодым людям возможность самоутверждения);

– получение самообразования на курсах бесплатного или платного дистанционного обучения. Для этого в Сети существует огромное количество образовательных курсов, где можно улучшить свои знания по изучаемому языку или выучить еще один иностранный язык.

Следует отметить, что наиболее эффективным использованием сети Интернет является организация совместных телекоммуникационных проектов с носителями языка.

Помимо огромного потенциала, который несет в себе сам метод проектов для формирования коммуникативной компетенции, значительные дополнительные возможности возникают при использовании информационных ресурсов и услуг Интернет в процессе проектной деятельности студентов. Только с помощью сети Интернет можно создать подлинную языковую среду и поставить задачу формирования потребности в изучении иностранного языка на основе интенсивного общения с носителями языка, работой с аутентичной литературой самого разного жанра, аудирования оригинальных текстов, записанных носителями языка. Поиск нужной информации приводит участников проекта в виртуальные библиотеки, на базы данных, в виртуальные кафе и музеи, на различные информационные и образовательные серверы. В Интернете студенты и преподаватели могут найти любую необходимую для проекта информацию: о музеях и их экспонатах по всему миру; о текущих событиях в разных уголках мира и реакцию людей на эти события; об экологической ситуации в разных районах мира; о национальных праздниках; статистические данные по самым разнообразным вопросам и т. п.

Реализация проекта всегда направлена на решение конкретной проблемы. Только таким образом удастся переключить внимание студентов с формы высказывания на содержание. Мысль студента в этом случае занята тем, как решить проблему, какие рациональные способы ее решения выбрать, где найти убедительные аргументы, доказывающие правильность выбранного пути. Многое зависит от проблемы. Если она оказывается интересной как для наших студентов, так и для студентов других стран, то возникают подходящие условия для организации международного телекоммуника-

ционного проекта. Для поиска партнеров со стороны студентов и преподавателя необходимы настойчивость и время. Если найдены зарубежные партнеры, которых данная проблема заинтересовала, необходимо прежде всего познакомиться друг с другом. С этой целью принято обмениваться так называемыми представительскими письмами. Можно воспользоваться web-страничками своих ВУЗов или даже личными страничками, сообщив потенциальным партнерам адреса. В этом случае появляется возможность познакомиться поближе, увидеть друг друга на фотографиях, показать свой ВУЗ и т. п. После знакомства следует договориться о подгруппах-партнерах с каждой стороны, распределив между ними задачи общего проекта. Далее обсуждается план совместных действий, сроки промежуточных и итоговых результатов, способов их оформления. Студенты договариваются в случае необходимости об он-лайн чатах, конференциях. Возможно создание совместной web-странички, на которой будут размещаться итоговые материалы совместного проекта, результаты дискуссий. Все необходимые письма, материалы обсуждаются на занятии, но основная работа прорабатывается дома, в Интернет-кафе, в Интернете.

Существуют и другие виды внеклассных проектов. Студенты имеют возможность также присоединиться к какому-то, уже действующему в сетях, международному проекту. Такие проекты всегда организуются вокруг какой-либо интересной проблемы. Если предлагаемая проблема интересна для группы студентов или даже для отдельных учащихся, нужно стимулировать их к индивидуальной или групповой проектной деятельности во внеурочное время. Но и в этом случае нельзя отпускать их в «свободное плавание». Контроль и необходимую помощь следует оказывать систематически. В противном случае, если студент не видит искренней заинтересованности преподавателя, родителей в его деятельности, энтузиазм быстро гаснет.

Очень интересны межпредметные проекты, также организуемые вокруг определенной проблемы. Это могут быть международные проекты по экологии, географии, демографические, исторические, творческие проекты. Однако, если они носят международный характер, значит, должны проводиться на иностранном языке.

В любом случае в проектной деятельности с носителями языка иностранный язык выполняет свою основную функцию – средства формирования и формулирования мысли, средства общения. Общение происходит с

носителями другой культуры, язык которой изучается студентами. Следовательно, овладение языком естественным образом происходит на социокультурном фоне. Студенты не только решают проблему совместно, они знакомятся с национальными и культурными особенностями стран-партнеров, узнают много интересного друг о друге. И что особенно ценно, они учатся понимать друг друга и осознавать тот факт, что мы все живем на одной планете. А это значит, следует научиться уважать и понимать друг друга.

Следует упомянуть отдельно и еще такой вид проектной деятельности учащихся, как переписка с использованием электронной почты. Как показал наш опыт, электронная почта вызывает большой интерес студентов, повышает мотивацию к изучению иностранного языка, развивает культуру письменного общения. Преимущества такого вида переписки очевидны: у студентов появляется реальная возможность использовать иностранный язык как средство общения, овладеть элементарными навыками работы на компьютере, получить интересующую их информацию из аутентичного источника в кратчайшие сроки. Роль преподавателя иностранного языка состоит в поощрении студентов, оказании им языковой помощи, использовании полученной информации на уроке в форме индивидуальных заданий.

Необходимость подготовки совместного продукта того или иного проекта требует обращения к текстовым, графическим редакторам, применению различных сетевых программ, позволяющих использовать графику, анимацию, мультипликацию, т. е. мультимедийные средства. Таким образом, проект становится междисциплинарным.

Эффективность использования проектных методов в практике обучения иностранному языку весьма высока. В результате увеличивается скорость чтения, улучшается качество перевода, содержание которого соответствует темам проектов, значительно совершенствуются умения устной и письменной речи, навыки компьютерной обработки текстовой информации, отмечается развитие коммуникативных навыков, умение вести дискуссию на иностранном языке.

Кроме того, все это расширяет кругозор студентов, активизирует их деятельность, творчество, способствует проведению исследовательской работы, значительно улучшает знание иностранного языка.

Литература

1. Владимирова Л. Н. Интернет на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2002. – № 3. – С. 39–41.
2. Полат Е. С. Интернет на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2001. – № 2. – С. 14–20. – № 3. – С. 5–12.
3. Полат Е. С. Интернет во внеклассной работе по иностранному языку // Иностранные языки в школе. 2001. – № 5. – С. 40–43.
4. Полат Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2000. – № 2. – С. 3–11. – № 3. – С. 3–9.
5. Donath R. (Hrsg.). Klett Verlag. «Deutsch als Fremdsprache. Projekte im Internet». Stuttgart, 1998.
6. Grüner M., Hassert T. Computerunterstützter Unterricht. «Computer im Unterricht». Goethe-Institut, 1991.